

ASINUS LOQUENS

L'âne bavard

n°17 printemps 2016

*Le journal numérique des latinistes
Collège Eléonore de Provence Monségur*

Les trésors d'Arles

Arelate, devenue colonie romaine sous César, était une ville importante pour Rome. Aujourd'hui nous pouvons y visiter de nombreux vestiges romains. Les latinistes ont eu cette chance du 15 au 17 mars. Quelques uns ont tenu à vous présenter leurs souvenirs dans ce numéro. A lire p. 9 à 21 et 26-27

Verba magistri

Après une année de silence au moi, le journal numérique de l'Antiquité est de retour ! Les latinistes de 5eme et 4eme y ont présenté certains de leurs travaux (les Jeux Olympiques antiques en GREC ! ou les modes d'habitation à Rome) ainsi que leurs lieux préférés du voyage en Arles du printemps dernier.

Encore une fois, c'est un travail en quasi-autonomie. Je les félicite tous pour la qualité de leurs productions.

M. Mendioudou-Chabanne

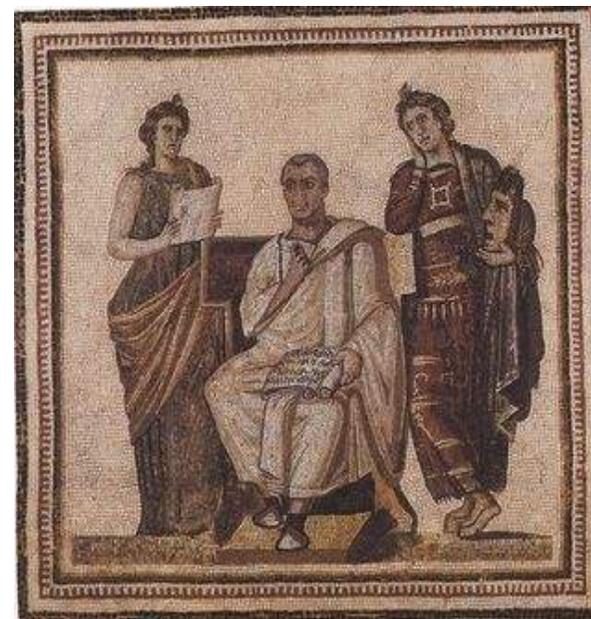
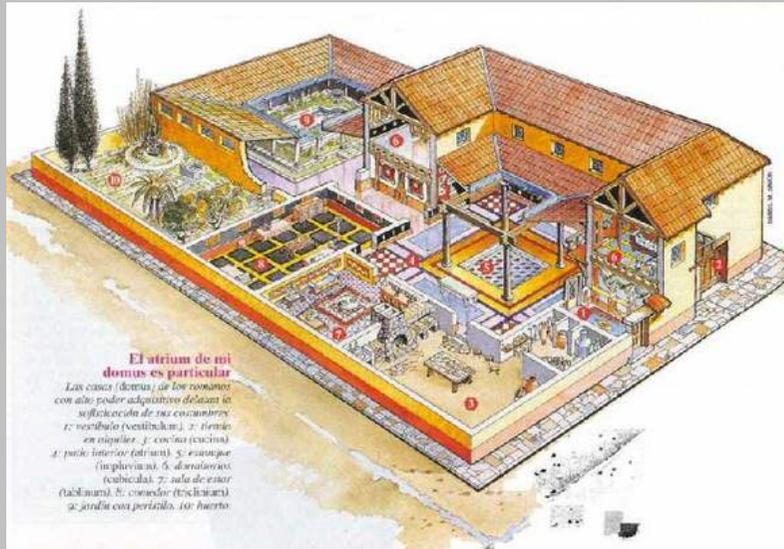


Fig. 167 - La poète Virgile et deux Muses, Sousse (musée de Barde), 120 x 120 cm.

Villae romanae

- Divites romani villam rusticam habent.
- Pauperes romani , in urbe incolant.



Divites romanae villae (atrium)

- In divitibus romanis villis, une pièce centrale appelée **atrium** qui donnait sur les autres pièces de la villa . Il pouvait y avoir un bassin appelé **implivium**. C'est là que la vie de famille se déroulait .



Divites romanae villae (cubiculum)

- Romani *cubiculum* habent. Ils disposaient d'un lit de bois et d'un sommier en lanières de cuir.



Divites romanae villae (triclinium)

- Divites romani *triclinium* habent . La salle à manger est l'endroit où les romains mangeaient leur repas principal: *cena*.



- La *cena*, le dîner du soir, est le seul vrai repas de la journée. Il commence en fin d'après-midi et s'achève le plus souvent à la tombée de la nuit.

Pauperes romanae villae

- Pauperes romani in urbe , in insula incolant. Les *insulae* (immeubles) étaient hauts de plusieurs étages. C'étaient des habitations dangereuses car elles étaient en bois et il y avait une forte chance d'incendie. Souvent, ces logements sont insalubres, malpropres, les gens s'y entassaient avec une mauvaise hygiène de vie .



Pauperes romanae villae (tabernae)

- Au rez de chaussee se trouvaient des boutiques appelées *tabernae*.
- Les *tabernae* sont de tous petits magasins, dans lesquels on ne peut souvent même pas entrer. Il y a juste des comptoirs.



Pauperes romanae villae

- Au deuxième et troisième étages, il s'y trouve des habitations, souvent celles des marchands.



Alix et Loane 5e

AMPHITEATRUM ARELATE

Viginti miliarium aut triginta personas possunt hic intrare.

Carrere eo superior domus. Barbari dirurerent.

Tres turre dirurenter. Invicorent ultimem turrem.

Français:

AMPHITEATRE D'ARLES

20 000 à 30 000 personnes peuvent y entrer.

Il manque un étage. Les barbares l'ont détruit.

Trois tours sur quatre sont détruites. La dernière tour se visite.



AMPHITHEATRE



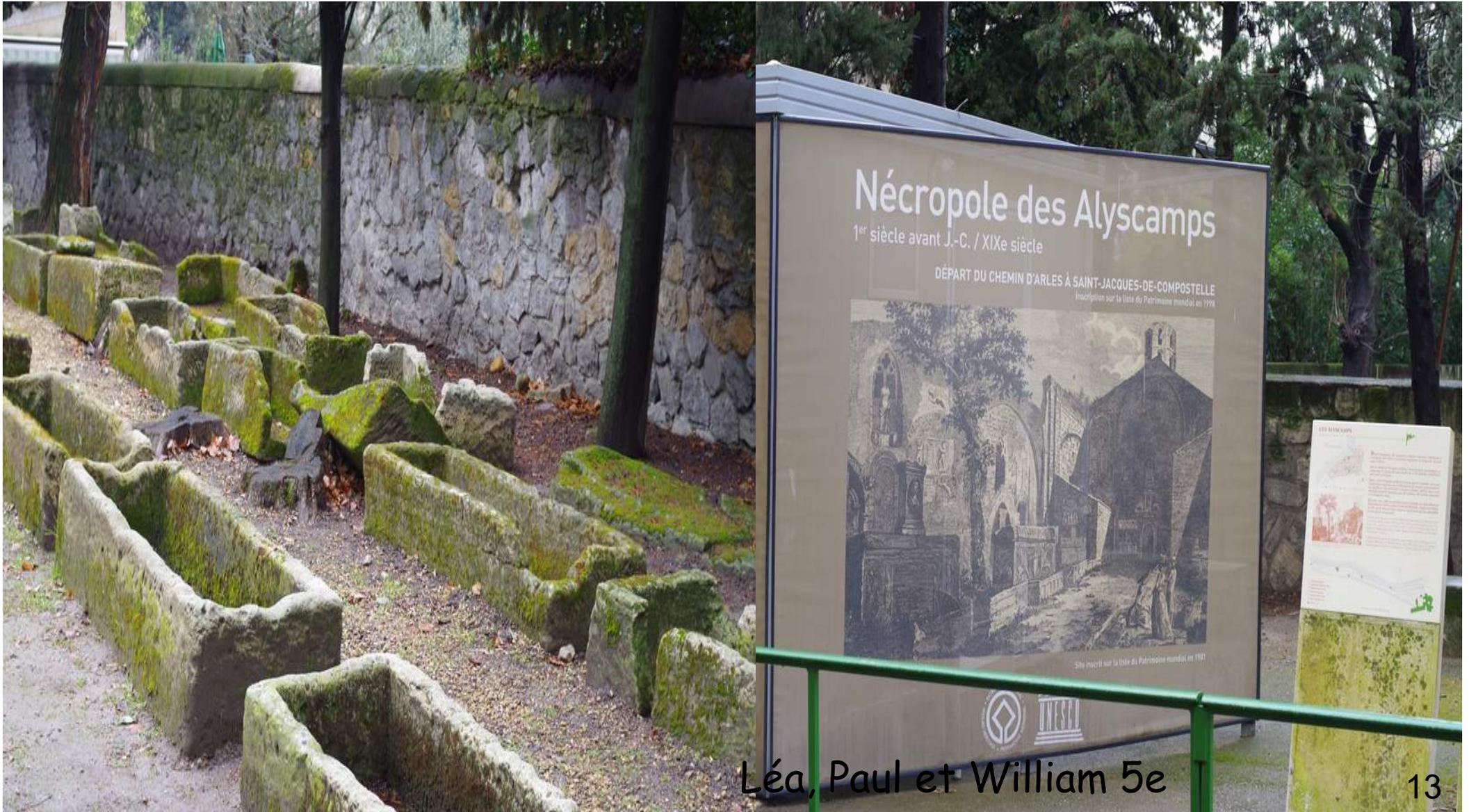
Le Mercredi

Nous sommes allés à l'amphithéâtre, mais il pleuvait .
Dans l'amphithéâtre il y avait une tour, nous y sommes montés.



Alyscampi Arlelate

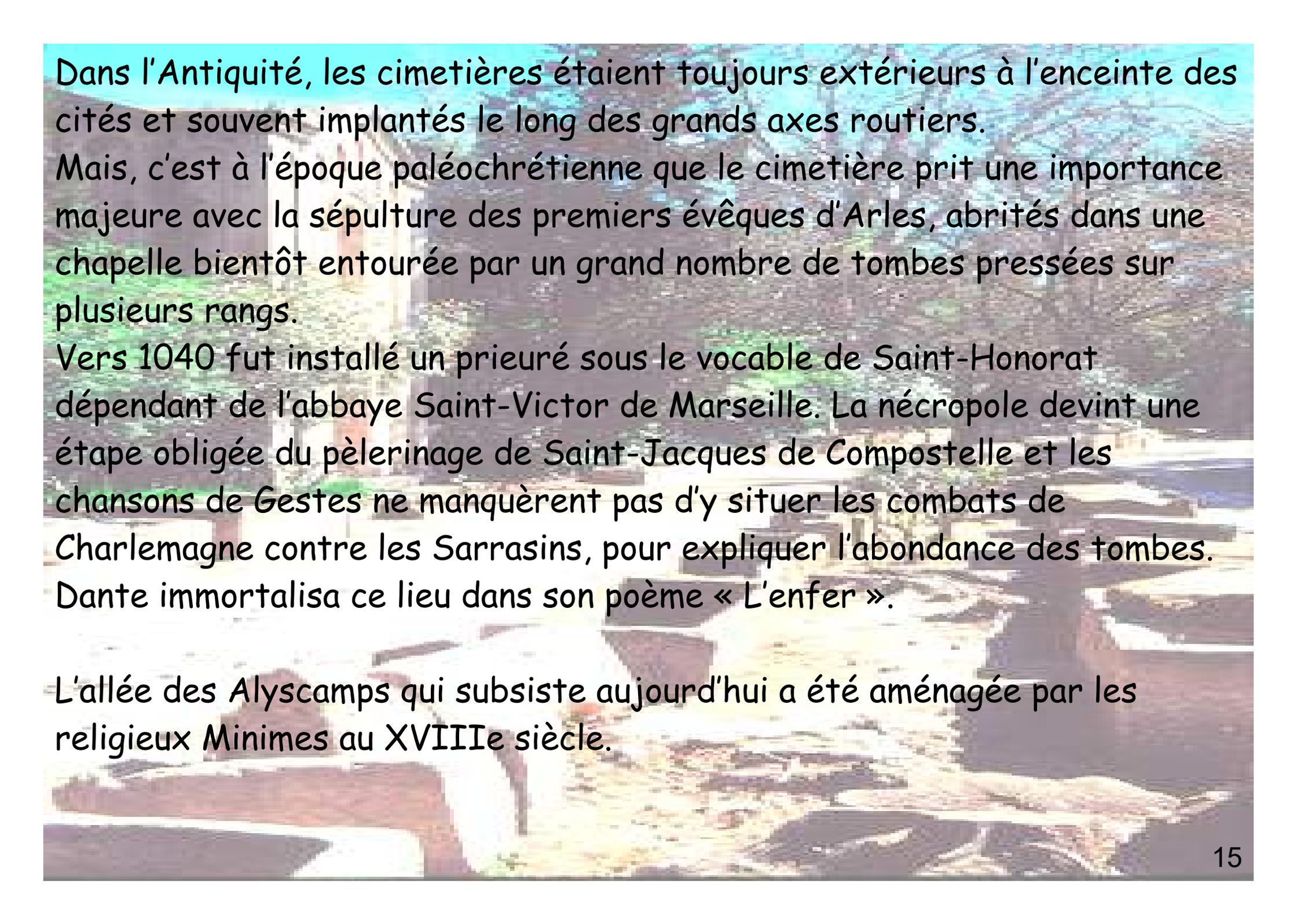
Nous avons visité les Alyscamps le jeudi matin lors de notre séjour en mars.



Léa, Paul et William 5e

Alyscampi sepulchra sunt. Van Gogh a peint plusieurs fois les Alyscamps . Voici des images :





Dans l'Antiquité, les cimetières étaient toujours extérieurs à l'enceinte des cités et souvent implantés le long des grands axes routiers.

Mais, c'est à l'époque paléochrétienne que le cimetière prit une importance majeure avec la sépulture des premiers évêques d'Arles, abrités dans une chapelle bientôt entourée par un grand nombre de tombes pressées sur plusieurs rangs.

Vers 1040 fut installé un prieuré sous le vocable de Saint-Honorat dépendant de l'abbaye Saint-Victor de Marseille. La nécropole devint une étape obligée du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle et les chansons de Gestes ne manquèrent pas d'y situer les combats de Charlemagne contre les Sarrasins, pour expliquer l'abondance des tombes. Dante immortalisa ce lieu dans son poème « L'enfer ».

L'allée des Alyscamps qui subsiste aujourd'hui a été aménagée par les religieux Minimes au XVIII^e siècle.

LE PONT DU GARD



Le pont du Gard servait autrefois à transporter de l'eau.



On marche sur le pont à notre arrivée le mardi après-midi



Le groupe sur le pont du Gard



Le groupe de latinistes devant le pont du Gard





Le pont du Gard avait 3 étages.

Il a 2000 ans.

Il est appelé aqueduc par les Romains.

Il servait à transporter de l'eau jusqu'à une ville appelée Nemausus (Nîmes).

LE GARDON



Le fleuve qui passe sous
le pont du Gard est le
Gardon.

Horoscope

ARIES : travail : Vous n'aurez aucun travail jusqu'à l'âge de 40 ans, votre journée s'annonce très rude.

Amour : Votre amour sera au rendez-vous mais vous n'arriverez pas à conquérir. Santé : La forme.

TAURUS : travail : Votre journée de travail sera calme sauf que votre petit matin sera très mouvementé.

Amour : Un amour très chaleureux viendra jusqu'à vous.

Santé : Protégez votre gorge.

GEMINI : travail : Aujourd'hui vous aurez la chance d'être au calme dans l'écurie.

Amour : Vous rencontrerez votre âme-soeur et vous aurez le coup de foudre. Santé : Parfaite.



CANCER : Travail : Une journée fatigante vous arriveras.

Amour : Célibataire, vous essaieriez de combler votre solitude en faisant des rencontres. Santé : Nerveuse.



LEO : Travail : Une journée ambluminante, vous travailleriez comme un petits fous.

Amour : Votre couple bas des ailes.

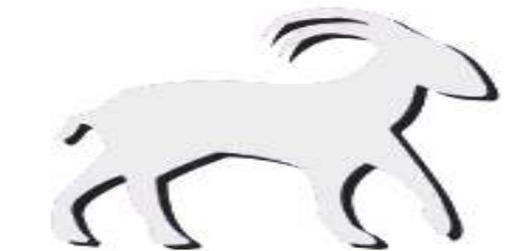
Santé : Dynamisme



VIRGO : Travail : Une matinée sera charger, alors si vous voulez partire ce soir partez l'esprit serein.

Amour : Calme.

Santé : Tonus



LIBRA : Travail : Vous aurez la pire journée de votre vie, vous balanceriez tous vos secrets.

Amour : Vous recevriez un cadeau de votre futur amour.

Santé : Pésible

SCORPIUS : Travail : Vous loupez votre réveil toute une semaine entière.

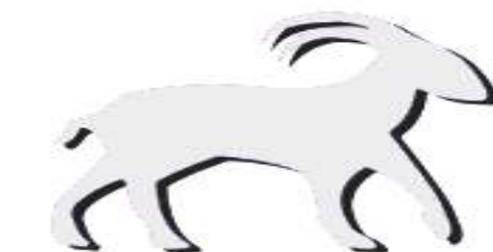
Amour : Seul

Santé : Banale

SAGITTARIUS : travail : Vous aurez assez d'argent cette semaine et vous vous payeriez une séance de spa pour vous récompenser.

Amour : Vous trouverez rapidement et sûrement.

Santé : Santé pésible.





CAPRICORNUS : Travail : Vous aller tous bien réussir.

Amour : Il viendra à vous.

Santé : La peche.



AQUARIUS : Travail : Votre cerveau sera en mode off toute une journée.

Amour : Vous verrez bien .

Santé : Prendre plus soins de vous.



PISCES : Travail : Vous réussirez votre vie parfaitement.

Amour : Vous trouverez l'amour dans quelques semaines.

Santré : La banane.



Charlène, Laura, Mathilde 5eme

Le théâtre d'Arles

Nous avons visité le théâtre le mercredi sous des trombes d'eau.

Le théâtre d'Arles a été construit à la fin du 1er siècle avant Jésus Christ, juste après la fondation de la colonie romaine.

Ce théâtre est dans le classement des monuments historiques de 1840. Il comprend trois parties, la cavea qui est l'espace demi circulaire recevant les spectateurs, elle pouvait recevoir 10 000 spectateurs assis sur 33 rangées, le théâtre recevait donc moins de spectateurs que le cirque ou les arènes. La scène où jouaient les acteurs et le mur qui servaient à la fois de décors et de fermeture du monument. Le mur du fond était décoré sur trois niveaux d'une centaine de colonnes d'ordre corinthien.



Vue du théâtre antique d'Arles. Malheureusement nous n'avons pas ce beau soleil !



Mathilde et Mélis 5eme

Οἱ Ὀλυμπιακοὶ Ἀγῶνες



Τή πρώτη ήμέρα



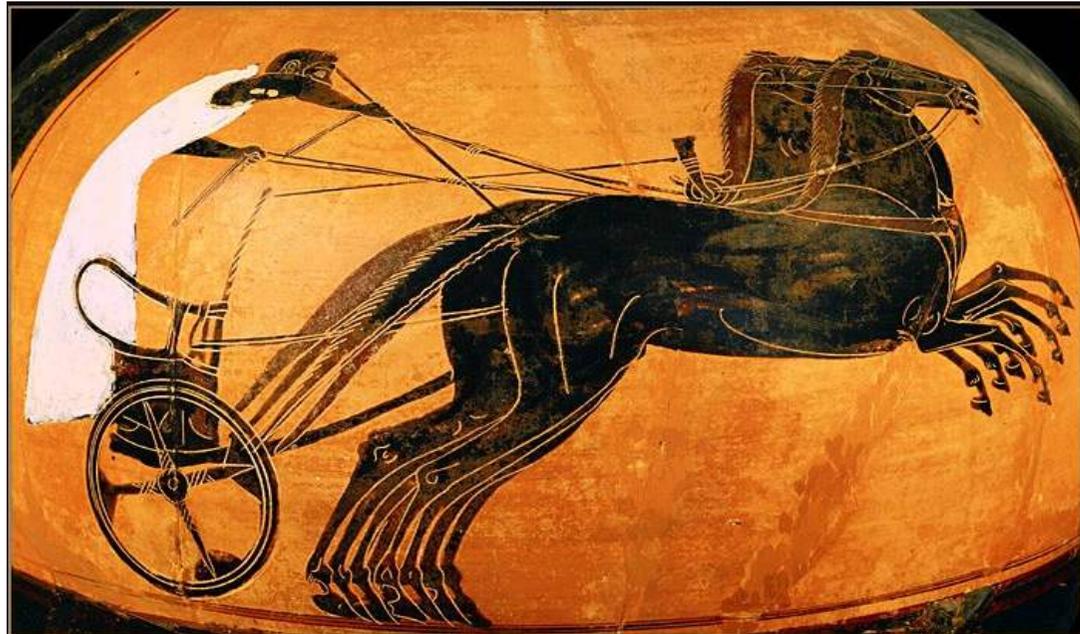
Ἡ τῆς ἀρχῆς Παρασκευῆ (cérémonie d'ouverture)

Ἑτέρα ημέρα

Ἄπ ὄρθρου:
(Dès le matin)

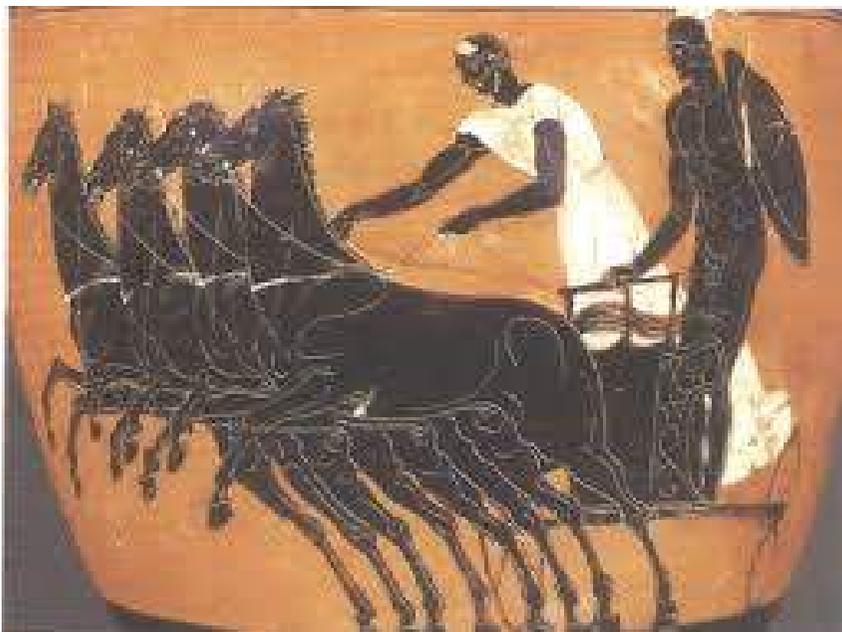
οἱ ἵππικοὶ ἀγῶνες:(jeux hippiques)

-αἱ ἄρματοδρομῖαι:
(courses de chars)



Ἑτέρα ημέρα

- τὸ τέθριππον:
(quadrigue: courses
à 4 chevaux)



- ἡ συνωρις:
(biges: courses a 2 chevaux)



Ἑτέρα ημέρα

ὁ κήλης:course de chevaux



Έτερα ημέρα

- ή πυγμή:(pugilat : combat d'art martial)



Ἑτέρα ημέρα

- το δισκημα(disque:lancer de disque)



- τό άλμα(saut:sauter)

Ἑτέρα ημέρα

τὸ παγκρατιον (pancrace):



Ἑτέρα ημέρα

- ἡ πάλη (lutte : principe de faire tomber l'autre)



- ὁ διαυλος(200 mètres:courir)

Ἑτέρα ημέρα

ὁ γιαυλος(200 metres : courir)



τρίτη ημέρα

- αί παιδιαί οί παιδεῖοι άγῶνες(jeux pour les 17 -19 ans)
- ό διαυλος(200metres:courir)
-
- ή πάλη (lutte : principe de faire tomber l'autre)
- ή πυγμαή :(pugilat : combat d'art martial)
-

τέταρτη ημέρα

Άπ όρθρου:
οί δρόμοι(course a pied)

τό στάσιον(sprint 100m)



τέταρτη ημέρα

ό ριαυλος (course 200m)

ò ρόλιχος (2400m)

τέταρτη ημέρα

περι ξειλην(après midi):

τὰ Βαρέα ἄθλα(épreuves lourdes):

οἱ γυμνικοιάγῶνες (sports gymniques)

τέταρτη ημέρα

ή πάλη (lutte : principe de faire tomber l'autre)



τέταρτη ημέρα

ἡ πυγμὴ:(pugilat:combat d'art martial)

τὸ παγκρατιον(pancrace)



τέταρτη ημέρα

ὁ ὀπλιτῆς ζρόμος (course en armes : ils courraient avec leurs équipements et armes)



πέμπτη ημέρα

Οἱ μισθοι (récompense)

Ὁ Ὀλυμπιογικης (Vainqueur)

ὁ θαλλοῦ στεφανος (couronne d'olivier)

Οἱ Ἐλλανος ἱ και (juges : ceux qui remettent les récompenses et qui arbitrent les épreuves)